



# 36. Heimatfest Vellmar 2004

vom 28. August bis 6. September 2004

...eine  
lebendige  
Stadt

*das sind wir!*



**PROGRAMM**



**Liebe Mitbürgerinnen,  
liebe Mitbürger,  
verehrte Freunde  
und Gäste  
von Vellmar!**



Gemeinsam mit Ihnen wollen wir vom 28. August bis 6. September das 36. Vellmarer Heimatfest in traditioneller Weise feiern.

Zu den vielfältigen Veranstaltungen in der Festwoche laden wir Sie, liebe Vellmarerinnen und liebe Vellmarer, sowie Sie, liebe Freunde und Gäste unserer Stadt, herzlich ein.

Wir wünschen uns, dass bei Ihnen Frohsinn und Freude, Vergnügen und Geselligkeit in der Festwoche oben anstehen und dem Heimatfest den gewünschten Rahmen geben.

Das Vellmarer Heimatfest erfreut sich Jahr für Jahr nicht nur innerhalb unserer Stadtgrenzen, sondern weit darüber hinaus, immer größer werdender Beliebtheit. Alle unsere Gäste aus nah und fern heißen wir deshalb herzlich willkommen. Den erwarteten Delegationen aus unseren Partnerstädten Zell am See in Österreich, Bewdley in England sowie St. Martin in Ungarn gilt unser besonderer Gruß. Mit Freude und Herzlichkeit begrüßen wir unsere Neubürgerinnen und Neubürger, die zum ersten Mal als „echte Vellmarer“ am Heimatfest teilnehmen.

Das diesjährige Heimatfest steht unter dem Motto

**„Vellmar 2004 ... eine lebendige Stadt – das sind wir!“**

Den Vereinen und Verbänden und allen, die zum Gelingen des Festes beitragen, danken wir für ihren Einsatz sehr herzlich.

Außer bei dem Chor- und Orchesterkonzert, dem Konzert der „Spider Murphy Gang“, der hr3-club-disco-party sowie dem Bürgerfrühstücken werden auch in diesem Jahr keine Eintrittsgelder für die Veranstaltungen erhoben. Allen Bürgerinnen und Bürgern soll damit ermöglicht werden, unser Fest zu besuchen. Sie alle sind aufgerufen, beim Heimatfest dabei zu sein.

Für die Übernahme der Schirmherrschaft danken wir Herrn Landtagsabgeordneten Manfred Schaub sehr herzlich.

Auf Ihren Besuch beim diesjährigen Heimatfest freuen sich die städtischen Körperschaften und der Vorstand des Kuratoriums Vellmar.

Es grüßen Sie herzlich

Dirk Stochla  
Bürgermeister

Volker Damm  
Vorsitzender des Kuratoriums

Liebe Vellmarer Bürgerinnen und Bürger,  
sehr geehrte Gäste des Heimatfestes!

Sehr gern habe ich wieder die Schirmherrschaft über  
das traditionelle Heimatfest übernommen.

Unter dem diesjährigen Motto „Vellmar 2004 ... eine  
lebendige Stadt – das sind wir!“ haben die rührigen  
Veranstalter wieder zehn Tage organisiert, die Gelegen-  
heit geben, fröhliche und beschauliche Stunden zu  
erleben. Tradition und moderne Elemente gleicherma-  
ßen stehen an diesen Tagen in enger Verbindung und  
bieten ein kompaktes Programmangebot für Jung und Alt mit Kultur-, Sport-  
und Musikangeboten der unterschiedlichsten Facetten.

Lebendig wird eine Stadt nur durch das Mitwirken vieler am Gemeinwesen.  
In Vellmar ist dies hervorragend gelungen; unzählige Bürgerinnen und Bürger  
engagieren sich in Vereinen und Verbänden und für ihr Vellmar. Deutlich  
sichtbar wird dies wieder anhand toller Programmpunkte, mit denen sich die  
Vellmarer Vereinswelt den Besuchern präsentieren wird. Zugleich ist das um-  
fangreiche Angebot der zahlreichen Vereine und Verbände während der Fest-  
tage eine hervorragende Möglichkeit für die Bürgerinnen und Bürger der  
Stadt und Gäste gleichermaßen, das nachbarschaftliche Gespräch aufzuneh-  
men und Kontakte zu knüpfen.

Mein Dank gilt den vielen ehrenamtlichen Mitwirkenden ebenso, wie dem  
Team um den Kuratoriumsvorsitzenden Volker Damm und den städtischen  
Gremien mit Bürgermeister Dirk Stochla an der Spitze für ihren Einsatz, jedes  
Jahr aufs Neue dieses Fest zu organisieren.

Den Veranstaltungen wünsche ich einen vollen Erfolg und allen Gästen, ob  
BürgerInnen Vellmars oder BesucherInnen der Stadt, viele schöne, unbe-  
schwerte Stunden bei den zahlreichen Unterhaltungsangeboten.



Ihr

MdL Manfred Schaub

## PROGRAMM

### 36. Heimatfest

vom 28. August bis 6. September 2004

Die mit einem \* versehenen Programmpunkte sind an anderer Stelle noch-  
mals besonders erläutert.

### Samstag, 28. August 2004

- |                        |  |
|------------------------|--|
| 11.00 bis<br>18.00 Uhr | <b>Eröffnung des Heimatmuseums</b><br>Führungen und Programm<br>mit dem Geschichtskreis Vellmar<br>Alte Hauptstraße 22 im ST Obervellmar, „Hof Helse“          |
| 11.00 bis<br>16.00 Uhr | <b>Freizeit-Kegeltturnier</b><br>Kegelverein '83 Vellmar<br>Gaststätte „Vellmarer Hof“   |
| 17.00 Uhr *            | <b>Traditioneller Empfang der Stadt Vellmar</b><br>für Ehrengäste, Vertreter aus Wirtschaft,<br>Politik und Verwaltung in der<br>Mehrzweckhalle Frommershausen |

- 19.00 Uhr **Nationalmannschaft Weißrussland : TSV Vellmar**  
in der Großsporthalle  
Veranstalter: TSV 1892 Vellmar

## Sonntag, 29. August 2004

- 10.00 Uhr **Stockschießen für Jedermann**  
OSC Vellmar, Abt. Wintersport  
„Stockalm“ am Freibad Obervellmar
- 10.00 bis 15.00 Uhr **Offenes Beachturnier**  
SSC Vellmar, Abt. Volleyball  
Beachvolleyballanlage am Freibad Obervellmar
- 10.00 bis 20.00 Uhr **Tag des Handballs**  
Tuspo Niedervellmar, Abt. Handball  
Großsporthalle Vellmar
- 10.00 bis 14.00 Uhr **Bogenschießen für Jedermann**  
Bogensportclub Vellmar Vereinsgelände am Hirleberg
- 11.00 bis 18.00 Uhr **Heimatmuseum Vellmar**  
Führungen, Kindertheater, Musikverein Vellmar
- 11.00 Uhr\* **Stadtteilfest in Vellmar-West**  
Gottesdienst mit anschließendem bunten Programm  
für Jung und Alt  
Freizeitgelände Lüneburger Straße in Vellmar-West
- 11.00 bis 17.00 Uhr **Freizeit-Kegeltturnier mit Siegerehrung**  
Kegelverein '83 Vellmar, Gaststätte „Vellmarer Hof“
- 11.30 Uhr **Bolzplatzfest**  
RSV Eintracht Vellmar, Sportplatz Pflingstweide
- 15.00 Uhr\* **6. Vellmarer „Skate-Parade“**  
Start: Parkplatz am Festplatz Brüder-Grimm-Straße
- 19.00 Uhr\* **Abend der Kirchen - Ökumenischer Gottesdienst**  
in der katholischen Kirche „Heilig Geist“ zum Thema:  
„Wartest du noch oder lebst du schon?“

## Montag, 30. August 2004

- 16.00 Uhr **Autorenlesung in der Stadtbücherei**  
Die Autorin Claudia Friedrich liest aus ihrem Buch  
„Der Pfirsichbaum“. Mit ihrer Geschichte ermutigt die  
Autorin kleine und große Leser, ihrer Intuition zu vertrauen  
und aufmerksam und selbstbewusst durchs Leben zu gehen.
- 20.00 Uhr\* **Neues im Park**  
Kleinkunstveranstaltung Comedy-Kabarett-Show  
mit „WOMEDY“ im Ahnepark, Kastanienhof  
**Bei Regen findet die Veranstaltung im Piazza  
(Haus der Jugend und Kultur) statt!**

## Dienstag, 31. August 2004

- 09.00 Uhr\* **Wandern für Jedermann**  
Wanderverein Vellmar
- 11.00 Uhr **Treffpunkt: Wandertafel am Festplatz Brüder-Grimm-Straße**
- 20.00 Uhr\* **Chor- und Orchesterkonzert**  
der Vellmarer musiktreibenden Vereine/Chöre  
Mehrzweckhalle Frommershausen

## Mittwoch, 1. September 2004

- 15.00 Uhr **Kinderspiel- und Erlebnismittag im Ahnepark**
- 17.00 Uhr **Platzkonzert mit dem Blasorchester des**  
„TSV Oberzwehren“ Ahnepark, Kastanienhof

## Donnerstag, 2. September 2004

- 15.00 bis 18.00 Uhr **Kaffeetafel auf dem Rathausplatz**  
der Aktionsgemeinschaft Rathausplatz
- 20.00 Uhr \* **Konzert „Spider Murphy Gang“** Festzelt  
Einlass: 19.00 Uhr, Beginn: 20.00 Uhr

## Freitag, 3. September 2004

- 14.00 Uhr \* **Seniorenachmittag** im Festzelt  
für unsere Bürgerinnen und Bürger über 65 Jahre  
eine Veranstaltung der Stadt Vellmar
- 20.30 Uhr \* **Original hr3-club-disco-party** im Festzelt  
Moderatoren: **Mirko Förster** und **Marcus Rudolph**  
Einlass: 20.00 Uhr

## Samstag, 4. September 2004

- 08.00 Uhr **Bauernmarkt** auf dem Rathausplatz
- 11.00 bis 13.00 Uhr **Jazzfrühschoppen** auf dem Rathausplatz  
mit den „BlueHeaven JazzMen“
- 19.30 Uhr **Tanz- und Unterhaltungsabend im Festzelt**  
„Hits und Fete pur!“  
mit den „Robbys“  
und der „Münchner Zwietracht“

## Sonntag, 5. September 2004

- 14.00 bis 18.00 Uhr **Verkaufsoffener Sonntag auf dem Rathausplatz**  
der Aktionsgemeinschaft Rathausplatz  
mit Schnäppchenmarkt  
und verschiedenen Aktionen,  
unter dem Motto „Spaß, Spiel und gute Laune!“
- 15.00 bis 17.00 Uhr **Unterhaltungsnachmittag im Festzelt**  
bei Kaffee und Kuchen  
mit den Musikvereinen Vellmar und Immenhausen
- 19.30 Uhr **Bunter Abend** - im Festzelt mit „Ireen Sheer“,  
den „Valendras“ sowie „Kay & Company“
- 22.00 Uhr **Brillant-Feuerwerk** - Festplatz  
danach Fortsetzung des Programmes!!!!

## Montag, 6. September 2004

- 10.00 Uhr \* **Bürgerfrühschoppen** im Festzelt  
Für Stimmung sorgen die „Original Sinntaler“  
und „Ellen Obier“ (Stimmenparodistin)  
Moderation: Volker Fach
- 10.30 Uhr \* **Proklamation des Volksschützenkönigs**

## Donnerstag, 2. September bis Montag, 6. Sept. 2004

Großer Vergnügungspark auf dem Festplatz Brüder-Grimm-Straße.

Die Schausteller auf dem Festplatz laden herzlich zum Familientag zu reduzierten Preisen am Freitag, 3.9.2004, von 14.00 – 18.00 Uhr ein!

## EINTRITTSPREISE

### Chor- und Orchesterkonzert

am Dienstag, 31.8.2004, 20.00 Uhr

Vorverkauf (Bürger-Service Rathaus) und Abendkasse 2,50 €

### „Spider Murphy Gang“

am Donnerstag, 2.9.2004, Einlass: 19.00 Uhr, Beginn: 20.00 Uhr

Vorverkaufsstellen: Schreibwaren-Scheffer,  
Esso-Station Heidmann,  
Bürger-Service Rathaus  
HNA-Kartenservice

Vorverkauf: 17,70 € / Abendkasse: 20,00 €

### hr3-disco-party

am Freitag, 3.9.2004, Einlass: 20.00 Uhr, Beginn: 20.30 Uhr

Vorverkauf (Bürger-Service Rathaus), Schreibwaren Scheffer  
und Abendkasse 3,00 €

### Bürgerfrühschoppen

am Montag, 6.9.2004, 10.00 Uhr

Vorverkauf (Bürger-Service Rathaus) und Tageskasse 3,00 €

Am eigentlichen Festwochenende und zu den zahlreichen Rahmenveranstaltungen wird auch in diesem Jahr **kein Eintritt** erhoben.

### Traditioneller Empfang der Stadt Vellmar

Alljährlich nehmen die städtischen Gremien das Heimatfest zum Anlass, die Vertreter aus Wirtschaft, Politik und Verwaltung, der Vereine und Verbände sowie die Förderer des Heimatfestes zu einem Empfang einzuladen.

Der Empfang findet in der festlich geschmückten Mehrzweckhalle Frommershausen zum Motto des Heimatfestes

**„Vellmar 2004 ... eine lebendige Stadt – das sind wir!“**

statt.

Wir bitten um Verständnis, dass an dem Empfang nur geladene Gäste teilnehmen können.

### 6. Vellmarer „Skate-Parade“

Am Sonntag, 29. August 2004, findet die „6. Vellmarer Skate-Parade“ statt.

Die Stadtjugendarbeit und das Kuratorium Vellmar ermöglichen auch in diesem Jahr allen begeisterten Inline-Skatern, am offiziellen Rundstreckenlauf durch die Gemarkung Niedervellmar teilzunehmen.

**Startschuss ist um 15.00 Uhr auf dem Parkplatz  
am Festplatz Brüder-Grimm-Straße.**

Gefahren wird ein Rundkurs im Stadtteil Niedervellmar, der für ca. 2 Stunden gesperrt wird.

Voraussetzung ist eine entsprechende Schutzkleidung. Anschließend „Skater-Party“ mit Rahmenprogramm an der Skateranlage auf dem Festplatz.

Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt!!

Alle Teilnehmer und interessierten Zuschauer sind herzlich eingeladen.

### Stadtteilstadt Vellmar-West

Am Sonntag, 29. August 2004, wird nach der Premiere im vergangenen Jahr auf dem Freizeitgelände an der Lüneburger Straße in Vellmar-West wieder ein Stadtteilstadt durchgeführt. Um 11.00 Uhr wird das Fest mit einem Gottesdienst, der – wenn es das Wetter zulässt – im Freien stattfindet, eröffnet. Im Anschluss haben sich die Kindertagesstätte Vellmar-West und die Kirchengemeinde Vellmar-West, die das Fest gemeinsam durchführen, ein tolles Pro-

gramm für Jung und Alt einfallen lassen. „Herr Schönewolf“ wird die Kleinen verzaubern, der „Musikverein Vellmar“ sorgt für die musikalische Unterhaltung, ein buntes „Markttreiben“ findet auf dem gesamten Gelände statt und Handwerker zeigen dort ihr Können. Einer der Höhepunkte wird sicherlich der Auftritt junger Showtalente bei der „Mini Playback Show“ sein. Auch kann man im Kinderhort Vellmar-West eine Kunstausstellung mit den Arbeiten des „Projektes Künstlerwerkstatt“ besichtigen, die von den Hortkindern viele Wochen lang künstlerisch selbst gestaltet und zusammengestellt worden ist. Die Organisatoren laden herzlich ein und würden sich über viele Besucher (nicht nur aus Vellmar-West) freuen, für deren leibliches Wohl selbstverständlich bestens gesorgt wird.

## Abend der Kirchen

Wie in jedem Jahr, gestalten die Evangelischen Kirchengemeinden von Vellmar sowie die Katholische Kirchengemeinde „Heilig Geist“ den Abend der Kirchen in der Heimatfestwoche.

Das diesjährige aktuelle Thema lautet: „**Wartest du noch oder lebst du schon?**“ Alle Bürgerinnen und Bürger sind herzlich zum ökumenischen Gottesdienst am 29. August 2004, 19.00 Uhr, in die Katholische Kirche „Heilig Geist“ eingeladen. Den Ausklang dieses Abends bildet ein gemütliches Beisammensein im Gemeindehaus.

## Neues im Park

„**WOMEDY**“ Chanson-Comedy-Kabarett-Show

Ihr Name ist Programm und sie sind das Verrückteste, was die Hauptstadt derzeit an purer Weiblichkeit zu bieten hat. Längst gilt das Entertainment-Ensemble in Berlin als Kult. Frech und frei machen sie sich ihren eigenen Reim auf Frauenpower. Sie strotzen nur so vor Selbstvertrauen und Energie, singen was das Zeug hält – unterstützt von ihrer „Tastenfachkraft“ am Piano. Kurzweilig und abwechslungsreich, weder männerfeindlich noch unemanzipiert widmen sie sich Dingen, die sonst nur hinter vorgehaltener Hand getuschelt werden. Dieses Frauenpowererfolgsprogramm sollten Sie sich nicht entgehen lassen.

**Der Abend wird bei freiem Eintritt mit freundlicher Unterstützung der HÜTT-BRAUEREI durchgeführt. Bei Regen findet die Veranstaltung im „Piazza“ (Haus der Jugend und Kultur) statt.**

## Wandern für Jedermann

Am Dienstag, 31. August 2004, heißt es wieder „Wandern für Jedermann“ mit dem Wanderverein Vellmar. Treffpunkt ist 9.00 Uhr für die 10–13 km Wanderung und um 11.00 Uhr für die 6 km Strecke – jeweils an der Wandertafel am Festplatz Brüder-Grimm-Straße.

Gegen 13.00 Uhr treffen sich beide Wandergruppen an der Grill- und Freizeitanlage Brückenstraße in Obervellmar zu einer Einkehr mit Speisen und Getränken zum Selbstkostenpreis. Nach der Einkehr wandern beide Gruppen wieder an den Ausgangspunkt zurück. Das Ende der Wanderung ist gegen 15.00 Uhr vorgesehen.

## Chor- und Orchesterkonzert

Am Dienstag, 31. August 2004, 20.00 Uhr, veranstalten die dem Kuratorium Vellmar angehörenden Musik- und Gesangsvereine in der Mehrzweckhalle Frommershausen ein Chor- und Orchesterkonzert unter dem Motto „**Singendes, klingendes Vellmar**“.

Es wirken mit:

Musikverein Vellmar • Vellmarer Kantorei • Chor Stadt Vellmar • Gesangsverein 1889 Frommershausen • Volkschor 1875 Obervellmar • Kammerorchester der II:chroma Schule für Musik und Tanz • Young Singers Vellmar • Kirchenchor „Heilig Geist“ • Volkschor 1863/1920 Niedervellmar • Posaunenchor Niedervellmar • Moderation: Volker Fach.

Die Bewirtung der Besucher erfolgt in bewährter Weise durch mitwirkende Vereine.

## Kinderspielfest im Ahnepark

Am Mittwoch, 1. September 2004, 15.00–17.00 Uhr, veranstalten Stadtjugendarbeit (Piazza) und die Kindertagesstätten, mit dem **Künstler Manfred Kessler** und seinen Songs und Geschichten für Klein und Groß, der **Organisation FAKS** mit der Aktion Kistenklettern und Kinderschminken mit **Frau Franzen**, einen **KINDERSPIEL- UND ERLEBNISNACHMITTAG** mit vielen weiteren Angeboten im Ahnepark. Für Getränke, Kaffee und Kuchen wird gesorgt!

## Spider Murphy Gang – „Rock´n Roll Tour 2004“

am Donnerstag, 2. September 2004 im Festzelt

Das Kuratorium präsentiert in diesem Jahr gemeinsam mit MM-Konzerte und passend zum Jubiläumsjahr des Rock´n Rolls die „**Spider Murphy Gang**“ im Festzelt an der Brüder-Grimm-Straße. Ausverkaufte Hallen oder Festzelte und immer noch mehr als 60 Konzerte im Jahr sprechen für sich. Oft sind die Konzertbesucher jünger als die Single „Skandal im Sperrbezirk“ und ohne Übertreibung kann man die Band als einen der besten deutschsprachigen Live-Acts bezeichnen. Die Band verbreitet eine Stimmung, die jeden begeistert, Party pur. Special Guest sind die Kasseler **Rock´n Roller „Fifty / 51“**, die den Spiders beweisen werden, dass auch in der nordhessischen Region der Rock´n Roll noch lebt – und wie!

Beginn der Veranstaltung ist um 20.00 Uhr – Einlass ab 19.00 Uhr

## Unterhaltungsnachmittag für Senioren im Festzelt

Für Freitag, 3. September 2004, lädt die Stadt Vellmar alle über 65jährigen Bürgerinnen und Bürger sowie deren Ehegatten zu einem Unterhaltungsnachmittag ein. Die Veranstaltung beginnt um 14.00 Uhr. Es wirken mit: „**Benny Maro**“ (Moderation und Gesang), „**Eva Kumant**“ (Gesang, Parodie und Instrumental-Show), „**Die 2 Maderas**“ (Drahtseiltanz und Vertikalseilartistik) und der „**Musikverein Vellmar**“.

Die Busse zum Festplatz fahren wie folgt:

<b>Bus 1</b>	Haltestelle Vellmar-West,	
	Rheinstahling/Kindergarten	13.00 Uhr
	Haltestelle Vellmar-West, Lüneburger Str.	13.05 Uhr
	Haltestelle Niedervellmar, Mitte	13.10 Uhr
<b>Bus 2</b>	Haltestelle Frommershausen, Klinik	13.00 Uhr
	Haltestelle Vellmar, Nordstraße	13.05 Uhr
	Haltestelle Obervellmar, Bürgerhaus	13.10 Uhr
	Haltestelle Obervellmar, Bahnhof	13.15 Uhr

Die Rückfahrt der Busse erfolgt gegen 17.00 Uhr nach Ende der Veranstaltung.

## Original hr3-club-disco-party

hr3-disco-partys sind mittlerweile Kult in Vellmar und gehören zu den Besten in ganz Hessen. Diesmal haben sich die beiden Morgen-Muntermacher der Pop-Welle **Mirko Förster & Marcus Rudolph** in Vellmar angesagt, um das Festzelt in positive Schwingungen zu versetzen. Sowohl Marcus Rudolph als auch Mirko Förster (alias Gerd Glitter) moderieren die Frühsendung „Pop und Weck“ auf hr3, dass sie auch abends supergut drauf sein können, wollen und werden sie in Vellmar unter Beweis stellen.

Jede Menge „Gute Laune“, die neuesten Hits und eine Super Show haben die beiden „MMs“ auf jeden Fall mit im Gepäck. Die besten Voraussetzungen für eine Mega-Party. Besonders Mirko Förster, der zum ersten Mal nach Vellmar kommt, ist schon richtig gespannt auf das tolle Publikum und die super Stimmung im großen Festzelt an der Brüder-Grimm-Straße.

Wie gut drauf und lebendig wir in Vellmar sind, werden wir ihm schon beweisen – oder ???!

Wir zählen auf Eure Unterstützung – Also immer dem Laser nach!!!

Übrigens: Es gibt wieder tolle Preise zu gewinnen.

**Einlass ist um 20.00 Uhr – Beginn: 20.30 Uhr**

## Tanz und Unterhaltungsabend im Festzelt „Hits und Fete pur“

4. September 2004, 19.30 Uhr, mit den „Robbys“ sowie der „Münchener Zwietracht“

Tanz, gute Musik, Unterhaltung und noch viel mehr soll das Motto dieses Abends sein. Zu Beginn wird die Showband die „Robbys“ – in Vellmar längst keine Unbekannten mehr – mit den neuesten Hits und zwei tollen Sängerinnen das Publikum einstimmen, bevor die populärste „Oktoberfest-Band der Welt“, die „Münchener Zwietracht“, es dann so richtig krachen läßt. Nachdem die sechs Musiker schon im vergangenen Jahr recht zünftig ihren Einstand beim Vellmarer Heimatfest gegeben haben, wollen sie nach dieser „Kostprobe“ in diesem Jahr mit einer geballten Ladung guter Laune für eine grandiose Stimmung im Festzelt sorgen, was ihnen mit Sicherheit auch gelingen wird.

## Bunter Abend

Der Bunte Abend am Sonntag, 5. September 2004, 19.30 Uhr im Festzelt mit „Ireen Sheer“, den „Valendras“ und der „Kay & Company Show“

Endlich ist Sie da – die Rede ist von „Ireen Sheer“, schon seit vielen Jahren Wunsch-Stargast des Kuratoriums. In diesem Jahr hat es geklappt und wir sind stolz, sie in Vellmar begrüßen zu können. Ireen Sheer hat einfach das gewisse Etwas! Das haben nicht nur die Musikproduzenten bemerkt und sie mit Auszeichnungen überhäuft, sondern natürlich auch das Publikum. Freuen Sie sich mit uns auf ein musikalisches Intermezzo dieser großartigen und sympathischen Sängerin. Unterstützung erhält Ireen Sheer von den „Valendras“, die eine professionelle Künstlerbegleitung garantieren und darüber hinaus unter Beweis stellen werden, dass sie aufgrund ihrer Vielseitigkeit zu den internationalen Showbands der Spitzenklasse gehören.

Kay and Company werden für Lachkrämpfe und Muskelkater im Zwerchfell sorgen. „The Kay and Company Show“, das sind Kay Scheffel, eine freche Krähe und eine liebenswerte Ente aus Las Vegas. Letztere ist ganz Diva. Spaßig, charmant und liebenswert wird er sein Publikum durch den Abend führen – der Bauchredner mit der Taschentuchgarantie!

## Brillantfeuerwerk

Auch in diesem Jahr wird am Sonntag, 5. September 2004, 22.00 Uhr, oberhalb des Festplatzes wieder ein glanzvolles Höhenfeuerwerk abgebrannt.

## Bürgerfrühschoppen

Am Montag, 6. September 2004, sind zum Festausklang ab 10.00 Uhr alle Bürgerinnen und Bürger zum Frühschoppen eingeladen. Es wird wieder Freibier ausgeschenkt, außerdem stehen alkoholfreie Getränke zur Verfügung.

Für die musikalische Umrahmung sorgt die Kapelle „Die Original Sinntaler“ mit stimmungsvoller Musik. Die Entertainerin „Ellen Obier“, ausgezeichnet als Künstlerin des Jahres 2000, wird mit Gesangsparodien von Maria Hellwig über Nena bis Cher brillant unterhalten. Moderation: Volker Fach

## Volksschützenkönig/in gesucht

Der Schützenverein Hegelsberg Vellmar bietet in der Zeit vom 2.9.–5.9.2004 ein Schießprogramm im Schießzelt am Festzelt an.

Es besteht aus dem Volksschützenkönigsschießen, dem Ausschießen eines Jugendpokals sowie dem Ausschießen eines Pokals der Stadt Vellmar für Vereine, Körperschaften, Gemeinschaften und Betriebe. Damenmannschaften haben ebenfalls die Möglichkeit, ihr Können zu beweisen.

Schießzeiten:	Donnerstag	02.09.2004	20.00 bis 24.00 Uhr
	Freitag	03.09.2004	20.00 bis 24.00 Uhr
	Samstag	04.09.2004	19.00 bis 24.00 Uhr
	Sonntag	05.09.2004	15.00 bis 23.00 Uhr

Die Proklamation des Volksschützenkönigs und die Ehrung der Gewinner wird am Montag, 6. September 2004, 10.30 Uhr, im Festzelt durchgeführt.

## Festwirt

Als Festwirt wurde Herr Andreas Clemens aus Beverungen verpflichtet.

## Parkmöglichkeiten

Für die Besucher der Veranstaltungen auf dem Festplatz bestehen an folgenden Stellen Parkmöglichkeiten in begrenztem Umfang:

Parkplatz Festplatz - Parkplatz Hallenbad - Parkplatz Gesamtschule - Nebenstraßen der Brüder-Grimm-Straße.

Im Bereich des Festplatzes besteht auf der Brüder-Grimm-Straße absolutes Halteverbot.

Die Vellmarer werden gebeten, auf den Pkw zu verzichten und zu Fuß zu den Festveranstaltungen zu kommen. Parkmöglichkeiten für **Behinderte** stehen in begrenztem Umfang auf den Parkplätzen am Festplatz und am Hallenbad zur Verfügung.

## Sanitätsdienst

Der Sanitätsdienst auf dem Festplatz und bei den anderen Veranstaltungen wird an allen Tagen von der Ortsvereinigung Vellmar des Deutschen Roten Kreuzes ausgeübt. Ein Bereitschaftsdienst befindet sich auf dem Festplatz.

## Brandsicherheitsdienst

Die Freiwillige Feuerwehr Vellmar hat an allen Festtagen auf dem Festplatz einen Brandsicherheits-, Ordnungs- und Wachdienst eingerichtet.

## Toiletten

Toiletten – auch für Behinderte – stehen auf dem Festplatz zur Verfügung.

## Organisation

Auskünfte zu den Veranstaltungen erteilt die Stadtverwaltung Vellmar, Tel.: 8292-0. Internet: [www.vellmar.de](http://www.vellmar.de)

Fundsachen können beim Fundbüro im Rathaus der Stadt Vellmar, Rathausplatz 1, abgegeben werden.

## HEIMATFEST 2005

Das nächste Heimatfest findet in der Zeit vom 27.8.–5.9.2005 statt.

## Spendenkonto der Stadt Vellmar

Wenn Sie das Kuratorium Vellmar bei den Aufwendungen für die Festveranstaltungen durch die Bereitstellung einer Geldspende unterstützen möchten, bitten wir Sie um Überweisung auf folgende Konten:

Kasseler Sparkasse	Nr. 243 000 061	BLZ 520 503 53
Kasseler Bank	Nr. 0028018703	BLZ 520 900 00
Postbank Frankfurt/M.	Nr. 727 71-609	BLZ 500 100 60

unter Angabe des Verwendungszweckes **„Spende für Heimatfest 2004“** und **gut lesbarem Namen und Anschrift des Auftraggebers.**

Für eingehende Spenden werden Spendenquittungen ausgestellt.

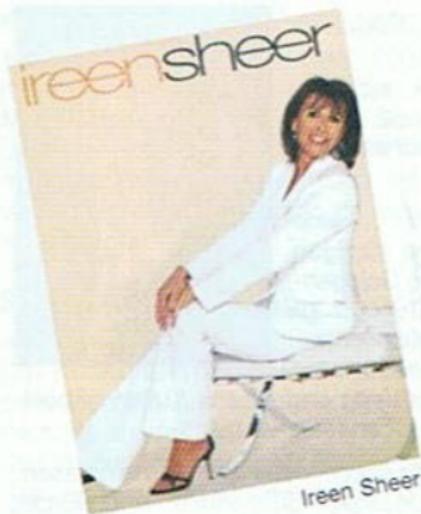
## Verzeichnis der Förderer

Nachstehend aufgeführte Personen und Firmen haben die Veranstaltungen des Heimatfestes 2004 finanziell gefördert.

Die Reihenfolge entspricht dem Eingang der Spenden und bezieht sich nicht auf die Höhe der Beträge.

Allen Spendern sagen wir recht herzlichen Dank für Ihr Engagement und bitten alle Bürgerinnen und Bürger, die genannten Firmen beim Einkauf oder bei der Erteilung von Aufträgen zu berücksichtigen.

Hütt-Brauerei, Baunatal  
 Thorsten Degethof, Vellmar  
 Journal am Brunnen, H. Strunck, Vellmar  
 Sandra Volkmann, Vellmar  
 Bestattungsinstitut Höhmann, Vellmar  
 Autohaus Bibbig, Vellmar  
 Christa und Klaus Bernhardt, Vellmar  
 Praxis Heesch, Kellermann, Erlenmaier, Vel.  
 Automobile + Reifen, Thomas Dippel, Vel.  
 Heinz Landau, Vellmar  
 Walter Schwarz, Vellmar  
 Friseursalon Benischek, Vellmar  
 Edith u. P.-G. Hirsch, Vellmar  
 Taxiunternehmen U. Platowitsch, Vellmar  
 Dipl.-Ing. Rainer Brauroth, Kassel  
 Fa. Laudemann, Sontra  
 Zahnarzt Bodo Vogl, Vellmar  
 Fa. Berndt GmbH & Co. KG, Vellmar  
 Versicherungsbüro Herold, Vellmar  
 Zahntechnik Schlemme, Vellmar  
 Angelika u. Jürgen Pohl, Vellmar  
 Ing.-Büro Oppermann, Vellmar  
 Dr. Gerhard Schumacher, Vellmar  
 Schätzky, Becker-Autoradio, Vellmar  
 RAe Brach, Nottelmann u. Mosebach, Ks  
 Maria Kroll, Vellmar  
 Bischof Motors, Vellmar  
 G. Eller, Garagentore & Torantriebe, Vel.  
 Zahnarzt Dirk Mangel, Vellmar  
 Neukauf, Norbert und Sven Möller, Vellmar  
 RAe Ziegler & Güldenpfennig, Vellmar  
 Jörg-Peter Graef, Mikroelektronik, Vellmar  
 Waltraud Schürenberg, Vellmar  
 Gaststätte Rolf Regenbogen, Vellmar  
 Kurt und Hayde Hartmann, Kassel  
 FA Siegfried Heinrich, Vellmar  
 Druckerei Homburg, Vellmar  
 Gärtnerei Wilfried Werner, Vellmar  
 Fleischerei Asbrand, Vellmar  
 Erika u. Jürgen Stiebritz, Vellmar  
 Bernhard Grobecker, Vellmar  
 Jeans 2000, Horst Schade, Vellmar  
 Filtertechnik Seebach, Vellmar  
 Gerd Guenther u. Manfred Leiser, Niestetal  
 Elektro-Bühring, Vellmar  
 Automaten Marco Malsch, Vellmar  
 EAM Energie AG, Kassel  
 Farben Schröder, Vellmar  
 Anni Kuppe, Vellmar  
 Möbel Bolte, Vellmar  
 AXA Center Joppich, Vellmar  
 PLF Planungsgemeinschaft Kassel  
 Elektro-Service Dieter Berndt, Vellmar  
 Barbara Günther, Vellmar  
 Gerda Hohmuth, Vellmar  
 Zahnarzt Björn Hatzky, Vellmar  
 Gisela Waldeck, Vellmar  
 Fr. Richter Bauunternehmung GmbH, KS  
 Ursula Hempel, Vellmar  
 Elektro-Löwer, Vellmar  
 Ing.-Büro Martin Hess, Lauterbach  
 Ulrich Krätzer, Vellmar  
 Adolf Bechstedt, Vellmar  
 Das Baugrundinstitut, Kassel  
 Tischlerei/Innenausbau Mennickheim, Vel.  
 Gardinennähstudio Christel Kalb, Vellmar  
 Weinhaus am Rathausplatz, Vellmar  
 Heinz und Thomas Eckhardt, Vellmar  
 RAe Wilfried und Carsten Rosenkranz, Vel.  
 enco GmbH, Kassel  
 Albert Herbst GmbH, Kassel  
 KIG Koch Ingenieur GmbH, Vellmar  
 Polsterei Brede, Vellmar  
 RAe Klaus Rath und Klaus Berger, Vellmar  
 Werner Biedenbach, Vellmar  
 Anne Biedenbach, Vellmar  
 Wolfgang Knispel, Vellmar  
 Christa Wickmann, Kassel  
 Rainer Weyers, Vellmar  
 Baustoff Dietrich GmbH, Kassel  
 RAe Weddig, Lohmann-Nödler, Kassel  
 Horst Eberhardt, Vellmar  
 Hartmut Kilian, Vellmar  
 LKW-Werkstatt Lindner GmbH, Vellmar  
 Fa. Feickert GmbH, Witzleber/Ilm  
 Klaus Reddig, Vellmar  
 Grün-Service Stefan Henke, Fuldata  
 Rumpf und Schild GbR, Vellmar  
 APT-Design-Reeg, Vellmar  
 Ing.-Büro Grüning und Groß, Vellmar  
 Jörg Lintzen GmbH, Vellmar  
 Thielke & Weking Abdichtungstechnik, Vel.  
 Johann Ehrenleitner, Ahnatal  
 Vereins- u. Festbedarf Kell-Jung, Vellmar  
 Andreas Bruch, Hausgeräte, Vellmar  
 BDA Kluthe und Schaumburg, Kassel  
 Jürgen Schade, Vellmar  
 SPD-Ortsverein Vellmar  
 Ilse Kuhn, Verwaltung u. Vermietung, Vel.  
 Büchereck, Katharina Engelhardt, Vellmar  
 Gartencenter Martin Ziegner, Vellmar  
 Grubau-Massivhaus GmbH, Vellmar  
 Hans-Jürgen Kurzhals, Vellmar  
 Dirk Rossmann GmbH, Vellmar



Ireen Sheer



Rocky Kay



Spider Murphy Gang



Womedy



Münchner Zwietracht